

# Nitro Dispenser

## Manual de instrucciones

115V/60 Hz Modelo: ND-20-01-02 NE



**ATENCIÓN:**  
**Antes de empezar a trabajar,**  
**estudie este manual**

# Índice de contenidos

1.	Instrucciones de seguridad.....	3
1.1.	Configuración / Puesta en marcha .....	3
1.2.	Operaciones.....	3
1.3.	Piezas de recambio .....	4
1.4.	Transporte y almacenamiento .....	4
1.5.	Conexiones eléctricas .....	4
1.6.	Servicio .....	4
1.7.	Uso previsto.....	4
2.	Antes de empezar.....	5
2.1	Funcionalidad del dispensador.....	5
2.2	Dimensión.....	5
2.3	Datos técnicos y propiedades.....	6
2.4	Filtración.....	8
3.	Puesta en marcha .....	9
3.1.	Alcance del suministro.....	9
3.2.	Configuración y puesta en marcha.....	10
3.3.	Ajustes .....	13
4.	Desmantelamiento .....	14
5.	Higiene, limpieza y mantenimiento.....	15
5.1.	Vida útil del producto después de la conexión / apertura .....	15
5.2.	Tiempos de pausa.....	15
5.3.	Limpiador y resistencia recomendados.....	15
5.4.	Limpieza química .....	16
5.5.	Mantenimiento preventivo .....	19
6.	Embalaje y envío.....	20
7.	Solución de problemas .....	21
8.	Eliminación .....	23
9.	Garantía .....	23
10.	Declaración de conformidad .....	23
11.	Datos de contacto.....	23
12.	Protocolo de limpieza.....	24

# 1. Instrucciones de seguridad

## 1.1. Configuración / Puesta en marcha

El uso y el mantenimiento de la máquina estarán limitados a personal capacitado.

Coloque la unidad en posición vertical en un lugar horizontal, nivelado, seco y limpio. Asegúrese de que el cable de conexión

de alimentación se dirija directamente a la toma de corriente. No coloque varias tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato. El cable de conexión nunca debe estar doblado o apretado y las aberturas laterales requieren una distancia libre de 5 cm para proporcionar la circulación de aire necesaria. La distancia libre detrás del dispensador debe ser también de 5 cm. La parte frontal del dispensador, con la salida del grifo, debe permanecer abierta y descubierta.

Como operador, preste atención a las medidas de seguridad enumeradas:

- Operar el dispensador dentro de un rango de temperatura de +43 a +95°F
- Evite que entre suciedad (polvo, fibras, etc.) en la unidad
- Conecte sólo la tensión de alimentación especificada.
- La toma de corriente utilizada debe estar conectada a un dispositivo de protección contra sobrecorriente (16A).
- El aparato sólo puede funcionar con un conductor de protección a tierra debidamente cableado.
- Proteja el aparato contra la humedad
- No introduzca objetos en las piezas giratorias (ventilador o compresor)
- Respete las instrucciones de advertencia, seguridad y servicio de este manual

## 1.2. Operaciones

El aparato aquí descrito sólo puede ser manejado por personas debidamente formadas. Los niños no deben jugar con la máquina. Esta máquina puede ser utilizada por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que se les haya supervisado e instruido sobre el uso de la máquina de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños

No utilice un chorro de agua para la limpieza.

Mantenga las aberturas de ventilación, en el recinto del aparato, libres de obstrucciones. La circulación de aire debe ser posible en todo momento.

No dañe el circuito del refrigerante. El refrigerante R290 es un gas extremadamente inflamable.

Los daños personales y materiales graves pueden ser causados por:

- Uso inadecuado
- Instalación o funcionamiento incorrecto
- Retirada no autorizada de las cubiertas o carcasas de protección necesarias
- Apertura inválida del dispositivo durante el funcionamiento
- Incumplimiento de la legislación/normativa aplicable a las instalaciones de dispensación de bebidas.
- Los trabajos de servicio y reparación en los que se requiera acceder al interior de la máquina, sólo podrán ser realizados por un técnico capacitado o instruido

Si, por cualquier motivo, se puede suponer que la seguridad se ve afectada o cuando se modifica el funcionamiento normal, el aparato debe ponerse fuera de servicio y marcarse para que no sea puesto de

nuevo en servicio por un tercero de forma involuntaria. Además, hay que avisar al servicio de atención al cliente. La seguridad puede verse afectada si el aparato no funciona correctamente o está visiblemente dañado.

### **1.3. Piezas de recambio**

Si se sustituyen módulos o piezas, sólo pueden utilizarse conjuntos o piezas idénticas y originales.

### **1.4. Transporte y almacenamiento**

Los daños constatados después de la entrega deben ser comunicados inmediatamente al transportista. Puede excluirse la puesta en marcha. El dispositivo sólo debe almacenarse en un entorno seco a temperaturas de 32 a 140 °F.

### **1.5. Conexiones eléctricas**

Todos los trabajos deben llevarse a cabo sólo si:

- La instalación eléctrica está desconectada y protegida contra la reconexión involuntaria
- Verificación de la ausencia de corriente.
- Se garantiza que los dispositivos adicionales de supervisión y protección, que se proporcionan para el funcionamiento de este control, se instalan de manera profesional.

Al realizar la conexión, asegúrese de que se respetan las normas y reglamentos locales aplicables.

### **1.6. Servicio**

Para los trabajos de mantenimiento y reparación, consulte el manual de servicio técnico.

### **1.7. Uso previsto**

El dispensador de nitro de Carbotek es un dispensador listo para usar para tomar bebidas nitrogenadas y refrigeradas, en particular café en frío o cócteles de café. Esta máquina está destinada únicamente a un uso interior. Por ejemplo: Pequeñas tiendas, tiendas de conveniencia y quioscos, bares y restaurantes, áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, hoteles y moteles. También puede utilizarse en hogares.

El aparato sólo está aprobado para esta aplicación y no es adecuado para enfriar líquidos calientes, líquidos no filtrados, productos químicos o similares.

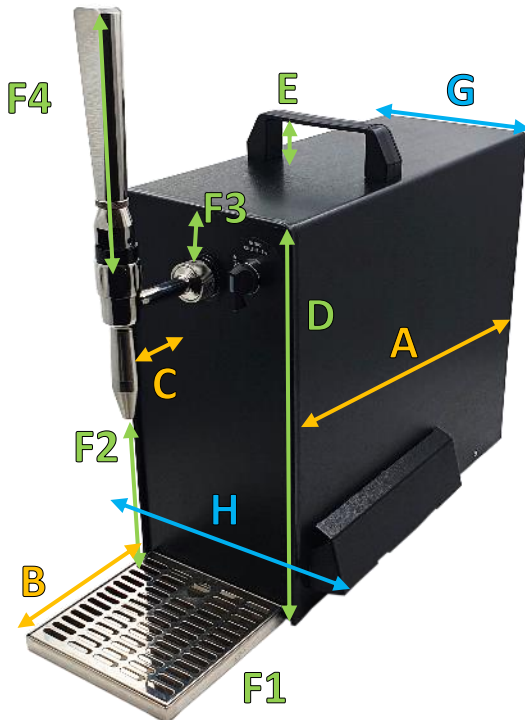
## 2. Antes de empezar

### 2.1 Funcionalidad del dispensador

El dispensador Carbotek Nitro combina diferentes funciones en un solo dispositivo.

- Succión de líquidos filtrados (por ejemplo, café en frío) desde un recipiente sin presión o presurizado, posiblemente desde una bolsa en caja.
- Enfriamiento del líquido en el bloque de refrigeración del dispensador
- Inyección de aire comprimido filtrado en el líquido. El nitrógeno atmosférico (78%) y el oxígeno (21%) del aire crean el efecto nitro en cascada. Se utiliza un compresor incorporado. No hay ningún generador de nitrógeno incorporado.
- El líquido y el gas se mezclan en la boquilla del grifo.
- Dispensación de bebidas nitrogenadas al estilo típico de Guinness.
- Con un interruptor giratorio, el operador puede cambiar entre bebidas nitrogenadas y no nitrogenadas.
- Control de la temperatura de salida.

### 2.2 Dimensión

	Las dimensiones exteriores entre las versiones de 1 y 2 grifos son idénticas.	
	<p>Profundidad</p> <p>A : profundidad del cuerpo 16 in</p> <p>B : bandeja de goteo 5.7 in</p> <p>C : pulse 4.1 in</p> <p>A + B : profundidad total 21.6 in</p> <p>Height</p> <p>D : altura del cuerpo 14.7 in</p> <p>E : altura del mango 4.5 in</p> <p>F1 : bandeja de goteo 0.59 in</p> <p>F2 : altura máxima del vidrio 8.07 in</p> <p>F3 : grifo de arriba 1.9 in</p> <p>F4 : grifo con mango 8.07 in</p> <p>D – F3 + F4 altura total 20.86 in</p> <p>Width</p> <p>G : anchura 6.9 in</p> <p>H : ancho con escudos contra salpicaduras 9.25 in</p>	

## 2.3 Datos técnicos y propiedades

<b>Grifos</b>	<b>1 grifo</b>
<b>Modelo</b>	<b>ND-20-01-02 NE</b>
<b>Imagen</b>	
<b>Bebidas</b>	Cold-Brew-Coffee, Té, Coffee-Cocktails
<b>Eléctrico &amp; refrigerante</b>	
Alimentación	115 V / 60 Hz
Vatios / amperaje	368 W / 3.2 A
Refrigerante / cantidad	 R290, 1.66 oz <b>El propano es un gas extremadamente inflamable</b>
Conexión eléctrica	C14 toma
Cable de alimentación	NEMA 5-15P enchufe (tipo B – con conexión a tierra)
Tipo de refrigerador	seco
Clase climática	N
<b>Accesorios</b>	
Bidón de limpieza o producto de 5l con toma CPC	1 x
Manguera de admisión con filtro y acoplamiento CPC	1 x
Colador de entrada para partículas > 0.04 in	1 x
Bandeja de goteo	1 x
Agente de limpieza	1 bote (566 g) de limpiador ONE-PRO de URNEX
<b>Características</b>	
Fuente de nitrógeno	Aire comprimido filtrado (78% nitrógeno)
Boquilla de chorro con disco de 2 agujeros (caudal 0,6 l (20 oz) /min)	1 x
Interruptor de palanca Nitro para cambiar entre NITRO COLD BREW y COLD BREW	1 x
Control de la cantidad de gas	Sin ajuste - configuración de fábrica por defecto
Filtro de aire de partículas	Sí

Puerto Nitro para conectar botellas de nitrógeno	No
Configuración de la temperatura	41.0 – 43.0 °F
Volumen de líquido dentro del dispensador	1 x 370 ml (12.5 oz)
Efecto de enfriamiento durante la dispensación sin interrupción	$\Delta$ 13°F (at 0,6 l (20 oz)/min)
La dispensación continua (sin parar) sólo es posible hasta una temperatura ambiente de 86 °F. Entre 86 y 95°C es posible dispensar sin parar hasta 30 minutos. A continuación, el dispensador necesita una pausa de recuperación de 15 minutos para enfriarse de nuevo.	
<b>Conexiones de dispositivos</b>	
Entrada de productos	1 acoplador CPC Manguera de 3/8
<b>Otros</b>	
Nivel de emisión de ruido	$\leq$ 64 dB
Garantía	1 año
<b>Peso &amp; dimensiones</b>	
Peso neto / bruto	46 lb / 51.3 lb
Dimensiones del dispensador (H x A x P) incluida la manija del grifo	20.86 x 7.6 x 21.65 in
Dimensiones del embalaje (H x W x D)	27.55 x 10 x 23.2 in

## 2.4 Filtración

Asegúrese de que el café se ha filtrado con una finura de al menos 100  $\mu\text{m}$  (100 micras). Los tamaños de filtración más gruesos provocan la obstrucción del filtro en el conducto de entrada o en la boquilla de salida del grifo. Asegúrese de que el adaptador del filtro está instalado en la línea de entrada de café. El adaptador de filtro proporciona un filtro de partículas de 100  $\mu\text{m}$ .



### ¡Atención!

Si no se utiliza un filtro de aspiración adecuado, la bomba dispensadora interna podría dañarse o destruirse a causa de las partículas de café.



### 3. Puesta en marcha

#### 3.1. Alcance del suministro

El dispensador Nitro se entrega con los componentes que se indican a continuación.

Las diferencias específicas de los modelos se enumeran en la tabla.

	<b>1-grifo Dispensador de Nitro</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>1) 1x Nitro Dispenser</li> <li>2) 1x Caja de accesorios</li> <li>3) 1 bote de café o de limpieza de 5l (170 oz)</li> </ul>
	<p style="text-align: center;"><b>Piezas de la caja de accesorios</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2.1) 1x bandeja de goteo</li> <li>2.2) 1x bandeja de goteo</li> <li>2.3) 1x ONE-PRO limpiador</li> <li>2.4) 1x grifo dispensador</li> <li>2.5) 1x manija del grifo</li> <li>2.6) 1x tecla tap &amp; filtrar</li> <li>2.7) 1x cable de alimentación *<sup>1</sup></li> <li>2.8) 2x escudo deflector *<sup>2</sup></li> </ul>

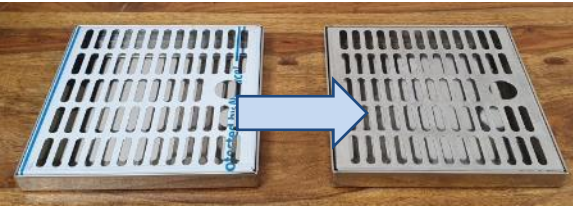


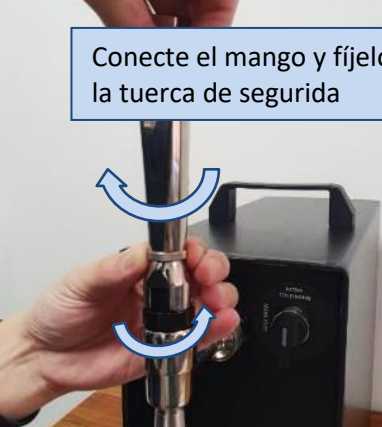
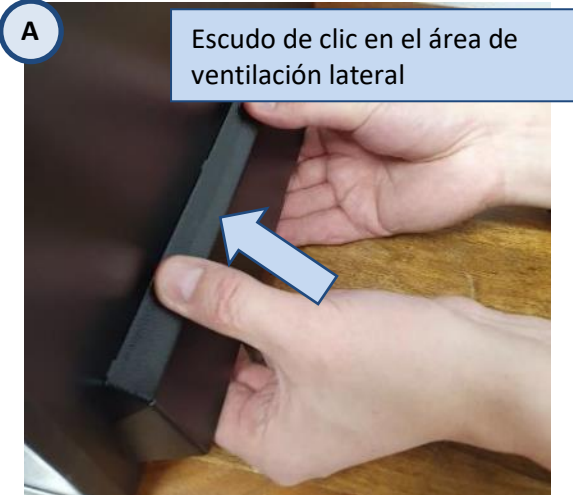

\*1: El cable de alimentación tiene un enchufe C13 para conectarse al dispensador. El enchufe es específico de cada país

\*2: Los escudos deflectores añadidos sólo se suministran en los modelos para EE.UU. y Canadá debido a los requisitos de la NSF.

Estos no tienen ningún impacto en la cantidad de entrada de aire para la ventilación. Sólo proporcionan una protección adicional contra las salpicaduras.


### 3.2. Configuración y puesta en marcha

La configuración y el procedimiento de arranque entre las versiones de uno y dos grifos son, en principio, idénticos, salvo que el número de grifos, las mangueras de admisión y los bidones difieren entre los modelos.


<p><b>1. Retire el papel de aluminio de la bandeja de goteo</b></p>	<p><b>2. Conecte el grifo y la manija al dispensador</b></p>
 <p>Retire el papel de aluminio de la bandeja de goteo</p>	 <p>Conecte el grifo al dispensador y fíjelo con una</p>
 <p>Utilice una llave para reforzar la conexión</p>	 <p>Conecte el mango y fíjelo con la tuerca de seguridad</p>
<p><b>3. Coloca los escudos deflectores (si están incluidos en tu modelo)</b></p>	
 <p>Escudo de clic en el área de ventilación lateral</p>	 <p>La parte delantera del escudo está cerrada</p> <p>Haga clic en los pies del escudo también.</p>

**4. Establecer conexión eléctrica**

**A** Conecte el cable de alimentación con el enchufe C13 al dispensador.




**B**



Conectar a la toma de corriente.


**5. Conecte el bote y enjuague con agua**

**A**




Llenar el bidón hasta la mitad con agua (unos 2.5 l (85 oz))

**B**




Compruebe la dirección del flujo de su manguera de admisión en la conexión del filtro.

**C**

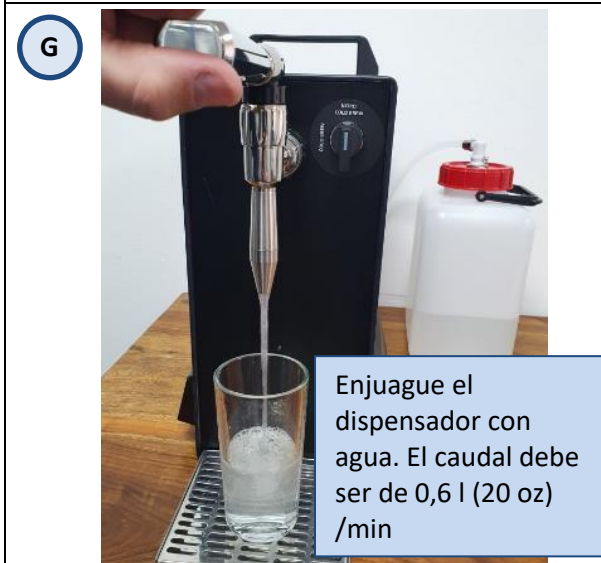
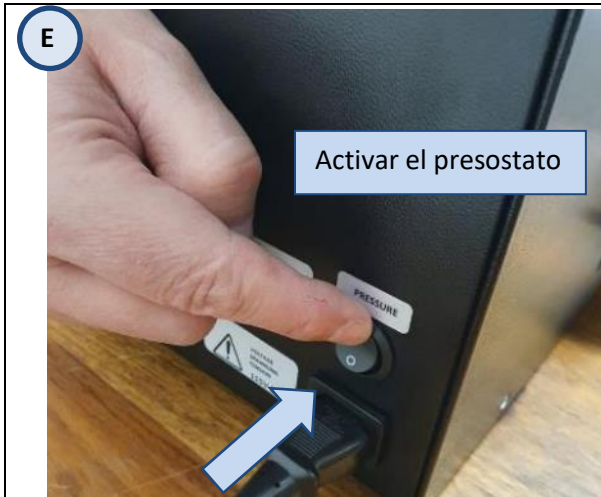


Conectar el bote

**D**



Conectar el dispensador



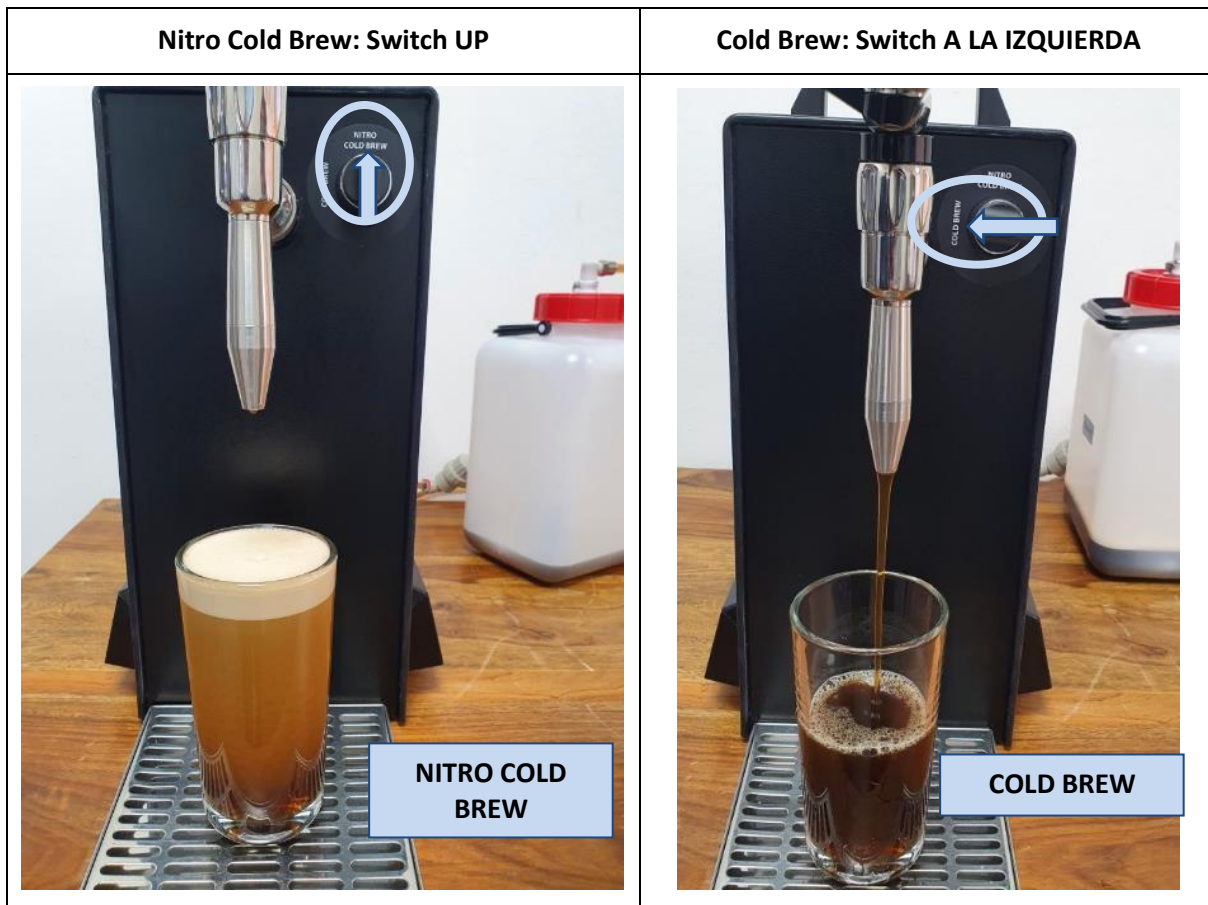
**6. Iniciar la dispensación del producto**



### 3.3. Ajustes

Las cosas que se pueden ajustar desde el operador son:

1. Elija el modo de dispensación de Nitro Cold Brew/Cold Brew mediante el interruptor giratorio



Al cambiar de NITRO-COLD BREW a COLD BREW se necesitan unos 50 ml (1.7 oz) de café hasta que el gas nitrógeno restante salga. Abra y cierre la palanca del grifo un par de veces (3-4) y dispense los 50 ml (1,7 oz) en pequeñas tandas, de este modo el gas del grifo se elimina más rápidamente.

## 4. Desmantelamiento

Antes de poner el dispensador fuera de servicio, se recomienda una limpieza química, especialmente si se desea mantenerlo fuera de servicio durante más tiempo.

1. Realice una limpieza química (como en el capítulo 5.4) O enjuague el dispensador y el bidón con agua limpia.
2. Deje que el dispensador aspire aire hasta que salga aire por la boquilla.
3. NO desconecte la línea de admisión del dispensador para aspirar aire. El sistema de acoplamiento CPC tiene una válvula de retención que impide la aspiración de aire y por ello no se puede vaciar el buffer de líquido interno.
4. Desconecte el conducto de admisión y retire el enchufe de la toma de corriente.
5. Tire de la manilla para abrir el grifo y liberar la presión interna

Proteja el dispensador contra la lluvia y el polvo y guárdelo en un rango de temperaturas entre 32 °F y 140°C.

## 5. Higiene, limpieza y mantenimiento

### 5.1. Vida útil del producto después de la conexión / apertura

La vida útil del producto después de la conexión al dispensador depende de un par de circunstancias que son independientes del dispensador. Por ejemplo:

- Duración del producto antes y después de la conexión
- Tipo de producto y sensibilidad del producto
- Entorno ambiental o refrigerado antes y después de la conexión
- Frecuencia de la toma y tiempos de pausa

Carbotek recomienda un intervalo de limpieza semanal, pero esto es sólo una recomendación general. La vida útil apropiada y específica del producto después de la conexión y el intervalo de limpieza correspondiente deben evaluarse con el producto concreto.

La vida útil y la calidad del producto son responsabilidad del operador. Carbotek sólo puede proporcionar una recomendación general en esta etapa.

### 5.2. Tiempos de pausa

Considere los puntos siguientes sólo como una guía general para proporcionar una alta calidad de café duradera a sus clientes. Existen diferencias específicas de café/producto.

- Si la pausa de dispensación es superior a 2 días, desconecte el café y enjuague el dispensador con agua fresca antes de reiniciar la dispensación de café.
- Si el tiempo de pausa es superior a 4 días, siga los pasos de "Desactivación" del capítulo 4.
- Después de una pausa, compruebe siempre la calidad del café con un pequeño sorbo, antes de reiniciar las operaciones.

### 5.3. Limpiador y resistencia recomendados

Como limpiador recomendamos el producto ONE-PRO de URNEX con una concentración de dos cucharaditas (11g / 0.4 oz) de polvo en 2,5 l (85 oz) de agua caliente (40°C / 104°F).

ONE-PRO es un limpiador de un solo paso que combina la limpieza y la desinfección.



**2 x  de polvo ONE-PRO (11g/0.4 oz)**

**+ 2.5l de AGUA CALIENTE (40°C/104°F)**

**= 2.5l de SOLUCIÓN DE LIMPIEZA**

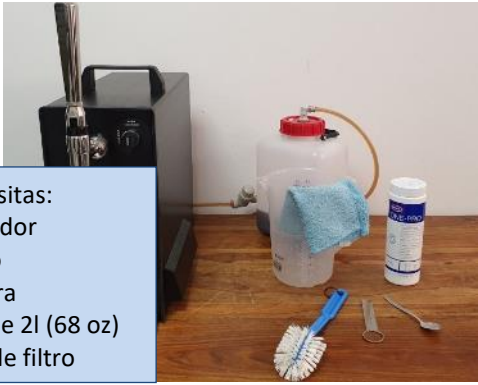

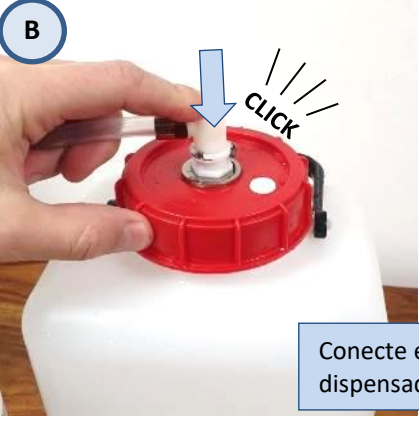
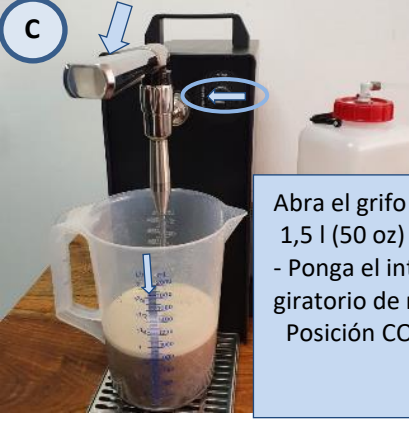

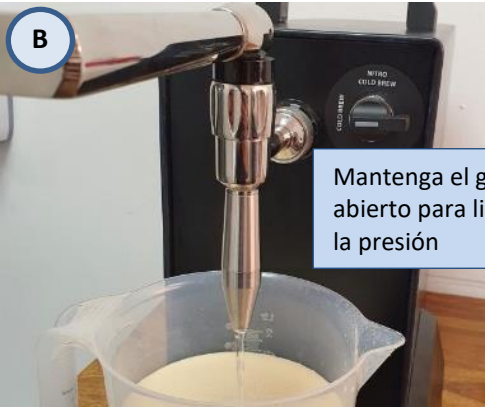
## 5.4. Limpieza química

Registre las actividades de limpieza en un protocolo de limpieza en caso de que se soliciten registros de limpieza en una inspección alimentaria.

Se recomienda utilizar guantes y gafas de seguridad cuando se trabaje con detergentes químicos.


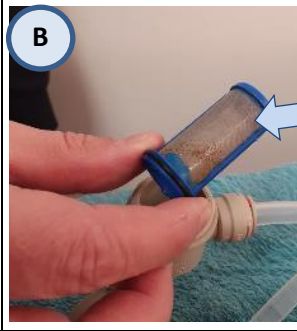
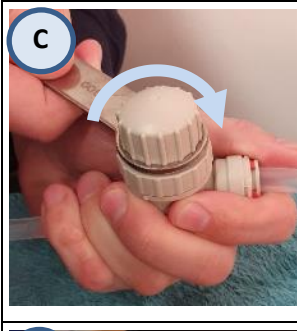
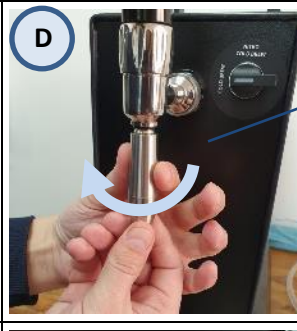
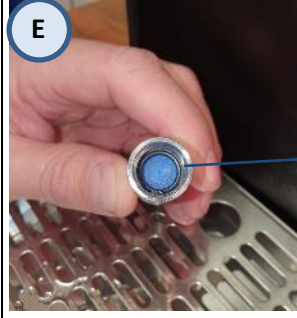
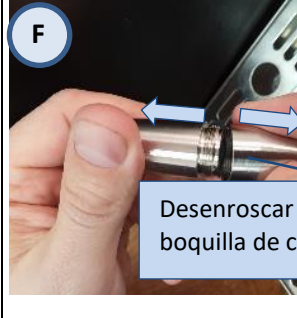
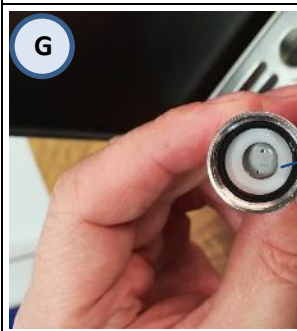
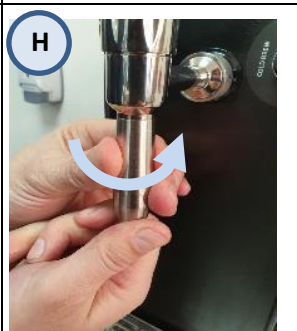

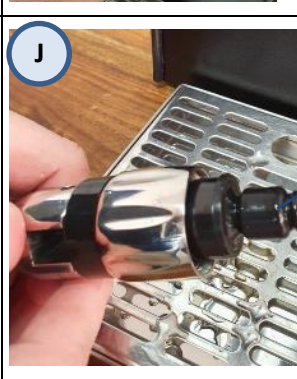
Preste atención a las normas de seguridad locales.

### PROCESO DE LIMPIEZA

<p><b>1. Equipo de limpieza</b></p>  <p>Lo necesitas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Limpiador</li> <li>- Cepillo</li> <li>- Cuchara</li> <li>- Jarra de 2l (68 oz)</li> <li>- Llave de filtro</li> </ul>	<p><b>2. Aclarar con agua</b></p> <p><b>A</b></p>  <p>Vierta el café restante. Limpie el interior del bote con un cepillo. Llene el bote hasta la mitad con agua (=2,5l / (85 oz)) y agítelo.</p>
<p><b>B</b></p>  <p>Conecte el bote al dispensador.</p>	<p><b>C</b></p>  <p>Abra el grifo y dispense 1,5 l (50 oz) de agua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ponga el interruptor giratorio de nitro en Posición COLD BREW</li> </ul>
<p><b>3. Liberar la presión del sistema</b></p>	
<p><b>A</b></p>  <p>Interruptor PRESIÓN APAGADA</p>	<p><b>B</b></p>  <p>Mantenga el grifo abierto para liberar la presión</p>





#### 4. Comprobar el filtro de admisión, la boquilla de chorro y la válvula del grifo

 <p><b>A</b></p> <p>Abrir adaptador(es) de filtro con llave</p>	 <p><b>B</b></p> <p>Saque el elemento filtrante y límpielo con agua en caso de que haya partículas u</p>
 <p><b>C</b></p> <p>Volver a cerrar el filtro</p>	 <p><b>D</b></p> <p>Desenroscar la parte superior de la boquilla del chorro</p>
 <p><b>E</b></p> <p>Compruebe la pantalla azul y enjuague con agua si es necesario.</p>	 <p><b>F</b></p> <p>Desenroscar la parte inferior de la boquilla de chorro</p>
 <p><b>G</b></p> <p>Comprobar si hay partículas en los agujeros de los discos y enjuagarlos si es necesario.</p>	 <p><b>H</b></p> <p>Vuelva a colocar la boquilla completa y conéctela de nuevo al grifo.</p>
 <p><b>I</b></p> <p>Desenroscar la válvula del grifo</p>	 <p><b>J</b></p> <p>Compruebe la válvula del grifo y límpiela con un cepillo si es necesario. A continuación, vuelva a colocarla en su posición.</p>

## 5. Prepare 2,5 l de solución limpiadora y enjuague el dispensador

<p><b>A</b></p>  <p>2 x</p> <p>Prepare la solución de limpieza con 2,5 l de agua tibia (104°F) y 11g/0,4 oz (dos cucharaditas) de polvo ONE-PRO.</p>	<p><b>B</b></p>  <p>Agitar el bote</p>
<p><b>C</b></p>  <p>Conecte la presión y conecte la bombona</p>	<p><b>D</b></p>  <p>Eche 2,0 l (68 oz) de solución limpiadora a través del dispensador. Cierre el grifo después..</p>
<p><b>E</b></p>  <p>10 min</p> <p>Bandeja de goteo limpia</p> <p><b>ESPERAR 10 MINUTOS</b></p>	



## 6. Aclarar con agua

<p><b>A</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vierta el resto de de la solución limpiadora.</li> <li>- Enjuague el bote con agua</li> <li>- Llene el bidón con agua agua fresca (alrededor de 2,0 l (68 oz))</li> <li>- Agítelo</li> <li>- Conecte el bote al el dispensador</li> </ul>	<p><b>B</b></p>  <p><b>AIR</b></p> <p><b>Si desea continuar con la dispensación de productos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Eche 1,5 l (50 oz) de agua a través del el dispensador.</li> <li>- Ahora conecte de nuevo su producto dispensador</li> </ul> <p><b>Si quiere poner el dispensador fuera de servicio:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mantenga el grifo abierto hasta que el bote esté vacío y salga aire a través de la boquilla del grifo</li> </ul>
--	--


## 5.5. Mantenimiento preventivo

Como los trabajos de mantenimiento preventivo se consideran:

- **Enjuague la válvula de vacío en el bote con agua tibia.** **Cada 4 semanas**  
Esto es necesario si el bote se utiliza como bote de producto para bebidas.
- En el caso de los líquidos azucarados, se recomienda hacerlo con cada ciclo de limpieza.

<p>Sacar la válvula de vacío de silicona en la tapa del bote.</p>	
<p>Aclárelo con agua caliente para eliminar los residuos de las bebidas. Estos residuos podrían provocar un efecto de obstrucción de la válvula de vacío.</p>	

- **Eliminación del polvo de la rejilla del condensador en la parte trasera** **Cada 6 meses**

<p>Limpie el polvo de la rejilla del condensador con aire comprimido.</p>	
---	--

## 6. Embalaje y envío

Si se pretende enviar un paquete, envíe el dispensador SÓLO con los componentes de embalaje originales, como se muestra a continuación. El grifo del dispensador debe ser desmontado antes del embalaje.


### Componentes de embalaje



### Grupos de piezas

- 1) Caja principal
- 2) Partes inferiores y superiores de espuma + Nitro-Dispensador  
(desprenda las protecciones de ambos lados para el transporte)
- 3) Caja de accesorios + separador frontal
- 4) Bote + tapa de separación superior

### Paso a paso

<b>1. Poner el dispensador dentro de la caja principal</b>	<b>2. Coloca la caja de accesorios delante</b>
 <p><b>Separe el grifo del dispensador.</b> A continuación, coloque el dispensador con las piezas de espuma inferiores y superiores (grupo 2) en la caja principal. Deje un hueco en el lado izquierdo.</p>	 <p>Now place the accessories box and the front separator before the dispenser (group 3)</p>
<b>3. Tapa de separación superior + bote en la parte superior</b>	<b>4. Cerrar la caja</b>
 <p>Ahora coloque la tapa de separación superior y coloque también el bote (grupo 4) .</p>	 <p>Cierra la caja ahora con cinta adhesiva.</p>

## 7. Solución de problemas

A continuación, encontrará una tabla con los posibles problemas, sus causas y soluciones.

Problem	Cause	Solutions
1) No hay suficiente o demasiada espuma	Un cambio en el comportamiento de la espuma puede ser causado por un aumento o disminución del caudal en el lado del líquido. Esto provoca un desajuste líquido/gas y conduce a un resultado de dispensación no perfecto.	El caudal objetivo estándar es de 0,6 l (20 oz) /min (+/- 10%) con el disco de 2 agujeros. Compruebe la salida del dispensador con agua.
	a) Problemas de obstrucción del filtro de entrada, del colador de la boquilla o del disco de la boquilla.	Compruebe el filtro de la línea de aspiración y elimine las partículas que haya en él. Desenrosque la parte superior de la boquilla del grifo y compruebe si las partículas han obstruido los filtros. Desenrosque la parte inferior de la boquilla del grifo y compruebe si el orificio del disco está obstruido con partículas.
	b) Reducción del caudal mediante el escalado.	Si el dispensador no se ha utilizado durante mucho tiempo, es posible que los orificios del disco de la boquilla se hayan cerrado por incrustación. Desenrosque la parte inferior de la boquilla del grifo y pinche una pequeña aguja en los orificios del disco para eliminar los sedimentos.
	c) Si hay demasiada espuma de repente el dispensador podría aspirar aire a través de la línea de entrada de producto.	Compruebe si todas las conexiones entre el dispensador y el recipiente de café están bien selladas. A veces, el sistema de empuje de John-Guest provoca fugas de aire que hay que arreglar. No debe haber burbujas de aire que pasen por la línea de entrada junto con el producto al dispensador.
	d) Compruebe el interruptor giratorio de Nitro Cold Brew/Cold Brew.	Cambie la dirección del interruptor giratorio de Nitro Cold Brew/Cold Brew e inténtelo de nuevo.
2) No es lo suficientemente frío	No hay energía eléctrica	Compruebe si el dispensador tiene energía eléctrica (¿el compresor de aire funciona?).
	La configuración del termostato en la posición (posición de las 6) dentro del dispensador es la siguiente: Coffee dispensers: 5° (+/- 1° C) 41°F (+/-2°F)	La configuración del termostato sólo puede modificarse mediante las instrucciones del manual de servicio. Si la capacidad de enfriamiento del aparato no es lo suficientemente fuerte, debe preenfriar su café o reducir la temperatura de entrada de su producto.

<p>3) El caudal es demasiado rápido o demasiado lento.</p>	<p>El disco perforado, que se monta en la boquilla de salida del grifo (parte inferior), determina el caudal de dispensación.</p>	<p>El disco de 2 agujeros proporciona un caudal de 0,6 l (20 oz) /min. El disco de 5 agujeros proporciona un caudal de 1,2 l (40 oz) /min. Está disponible opcionalmente. Coloque el disco adecuado en la boquilla del grifo. Tenga en cuenta que un caudal más rápido disminuye el resultado de la refrigeración cuando se dispensa sin parar.</p>
<p>4) El dispensador no dispensa café en absoluto</p>	<p>a) El adaptador del filtro en la línea de admisión está obstruido.</p>	<p>Compruebe si el filtro de admisión está obstruido.</p>
	<p>b) El filtro de la boquilla de salida del grifo está obstruido (parte superior de la boquilla del grifo)</p>	<p>Compruebe si el filtro de la boquilla del chorro está obstruido.</p>
	<p>c) Los pequeños agujeros en el disco de la boquilla están obstruidos (golpear la parte inferior de la boquilla)</p>	<p>Comprobar si los agujeros de la parte inferior de la boquilla están libres</p>
	<p>d) El compresor de aire está apagado o no tiene energía eléctrica.</p>	<p>Compruebe si el interruptor de PRESIÓN situado en el lateral del surtidor está encendido y si el surtidor tiene corriente.</p>
	<p>e) El adaptador CPC del conducto de admisión no se introduce correctamente en la toma del surtidor.</p>	<p>Introducir correctamente el adaptador de la línea de aspiración en la toma del dispensador.</p>
	<p>f) Si el dispensador se utilizó sin adaptador de filtro en la línea de entrada, las partículas de café (en caso de filtración insuficiente) pueden entrar en la bomba y dañar o bloquear las piezas de la válvula. Esto podría llevar a la situación de que no se succione más líquido.</p>	<p>La bomba debe cambiarse como se indica en el manual de servicio.</p>

## 8. Eliminación

El dispensador puede eliminarse en un centro de reciclaje de electrodomésticos / frigoríficos. No lo deseche en la basura doméstica. Por favor, tenga en cuenta las regulaciones nacionales pertinente.



## 9. Garantía

El período de garantía durante el uso adecuado y previsto es de 1 año.

Los componentes defectuosos son reemplazados por Carbotek.

## 10. Declaración de conformidad

Carbotek Systems GmbH, Alemania, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto es conforme a las siguientes normas:



## 11. Datos de contacto

Carbotek Systems GmbH  
Nürnberger Straße 64-68  
86720 Nördlingen, Germany

Phone: +49 9081 24087-00  
eMail: [info@carbotek.com](mailto:info@carbotek.com)

[www.carbotek.com](http://www.carbotek.com)

[www.nitro.cool](http://www.nitro.cool)

[www.facebook.com/nitro.carbotek.systems](https://www.facebook.com/nitro.carbotek.systems)

## 12. Protocolo de limpieza

Operador: \_\_\_\_\_

Número de serie del dispensador: \_\_\_\_\_

Fecha Tiempo	Persona	Detergente utilizado + cantidad de agua	Limpieza del dispensad or & lavado con agua	Filtro de admisión COMPROB ADO	Boquilla del grifo superior VERIFICAD O	Boquilla del grifo fondo VERIFICAD O	Válvula del grifo VERIFICA DO